Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1729/97

od 4. rujna 1997.

o usklađivanju prethodno utvrđenih izvoznih subvencija nakon promjene cijena ili pristojbe za skladištenje u sektoru šećera

(SL L 243, 5.9.1997., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Uredba Komisije (EZ) br. 1148/98 od 2. lipnja 1998.	L 159	38	3.6.1998

▼B

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1729/97

od 4. rujna 1997.

o usklađivanju prethodno utvrđenih izvoznih subvencija nakon promjene cijena ili pristojbe za skladištenje u sektoru šećera

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 1785/81 od 30. lipnja 1981. o zajedničkoj organizaciji tržišta šećera ([1]), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1599/96 ([2]), a posebno njezin članak 17. stavak 5. i 15.,

budući da se člankom 7. Uredbe Komisije (EZ) br. 2135/95 od 7. rujna 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene za dodjelu izvoznih subvencija u sektoru šećera ([3]) propisuje da ako, kod periodično utvrđenih subvencija, u razdoblju između dana na koji je zahtjev za izvoznu dozvolu predan i dana izvoza dođe do promjene cijena šećera utvrđenih u skladu s Uredbom (EEZ) br. 1785/81, može se propisati odredba za prilagodbu subvencija; budući da je navedena prilagodba dozvoljena samo ako dođe do promjene cijena utvrđenih u ECU-ima;

budući da se pri određivanju izvoznih subvencija vodi računa o plaćanju pristojbe za skladištenje pri dostavi šećera jer to predstavlja dio izvantvorničke cijene šećera bez obzira na odredište; budući da je stoga prilagodba izvoznih subvencija utvrđena pozivom za podnošenje ponuda propisano ne samo za navedene promjene cijena utvrđene u ECU-ima, nego i za promjene cijena pristojbe za skladištenje u razdoblju između dana na koji je zahtjev za izvoznu dozvolu predan i dana izvoza; budući da je radi osiguranja jednakog tretmana i optimalnog upravljanja tržištem šećera potrebno proširiti ovu zadnju mogućnost usklađivanja na subvencije koje se periodično utvrđuju za izvoz bijelog šećera, sirovog šećera, šećernog sirupa i izoglukoze koji se izvoze u obliku proizvoda navedenih u Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 1785/81, ako su utvrđene prije promjene predmetne interventne cijene i/ili promjene pristojbe za skladištenje i ispunjavanja carinskih formalnosti na dan promjene ili kasnije;

budući da se trećim podstavkom članka 5. stavka 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1222/94 ([4]) utvrđuje da stopa prethodno utvrđenih izvoznih subvencija mora biti usklađena na temelju istih pravila koja se primjenjuju za prethodno utvrđivanje subvencija za osnovne proizvode izvezene u prirodnom stanju; budući da se stoga usklađivanje vrši na temelju razlike između predmetne interventne cijene šećera na dan predaje zahtjeva za izvoznu dozvolu i one na snazi za isti šećer na dan izvoza, pri čemu se ove dvije cijene uvećavaju za iznos pristojbe za skladištenje koja je na snazi u isto vrijeme kao i navedene cijene;

([1]) SL L 177, 1.7.1981., str. 4.
([2]) SL L 206, 16.8.1996., str. 43.
([3]) SL L 214, 8.9.1995., str. 16.
([4]) SL L 136, 31.5.1994., str. 5.

▼B

budući da se, s obzirom na povećanje trgovine određenim proizvodima navedenim u članku 1. stavku 1. točki (d) Uredbe (EEZ) br. 1785/81 te bijelog i sirovog kandis šećera, mogućnost prilagodbe subvencije mora proširiti na ove proizvode pod istim uvjetima i u svrhu osiguravanja jednakog tretmana, na izoglukozu i inulin sirup koji se izvoze u prirodnom stanju;

budući da u interesu učinkovitog upravljanja ovim mjerama treba utvrditi niz upravnih i tehničkih pravila koja omogućavaju jedinstvenu primjenu subvencija za osnovne predmetne proizvode;

budući da Uredbu Komisije (EEZ) br. 747/89 od 22. ožujka 1989. o prilagodbi određenih, prethodno utvrđenih izvoznih subvencija, nakon promjene cijena u sektoru šećera ([1]) treba staviti izvan snage, a ovu Uredbu primijeniti po prvi put na izvoz šećera iz novog uroda za koji su zatražene dozvole od 1. listopada 1997.;

budući da su mjere predviđene ovom Uredbom u skladu s mišljenjem Upravnog odbora za šećer,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Neovisno o članku 7. Uredbe (EZ) br. 2135/95, ako između dana na koji je podnesen zahtjev za izvoznu dozvolu s prethodno utvrđenom subvencijom i danom na koji se proizvod izvozi dođe do promjene interventnih cijena utvrđenih u ECU-ima na temelju Uredbe (EEZ) br. 1785/81 i/ili do promjene pristojbe za skladištenje u ECU-ima sukladno toj Uredbi, predmetne izvozne subvencije, periodično utvrđene, treba uskladiti s niže navedenim uvjetima.

2. Stavak 1. primjenjuje se na:

(a) proizvode navedene u Prilogu I. koji se izvoze u prirodnom stanju; i

(b) proizvode navedene u Prilogu II. koji se izvoze u obliku proizvoda navedenih u Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 1785/81;

od dana primjene nove interventne cijene i/ili novog iznosa pristojbe za skladištenje.

3. Za potrebe prilagodbe navedene u stavku 1., nadležna tijela države članice izdavanja prilikom izdavanja izvozne dozvole označavaju dokument na sljedeći način:

„Treba prilagoditi sukladno Uredbi Komisije (EZ) br. 1729/97 (SL L 243, 5.9.1997.) u pogledu robe izvezene od dana stupanja na snagu nove predmetne interventne cijene i/ili nove pristojbe za skladištenje.”

Prilagodba se provodi u slučaju kada je predmetna izvozna subvencija plaćena.

([1]) SL L 80, 20.3.1989., str. 48.

▼B

Članak 2.

Za bijeli šećer obuhvaćen oznakom KN 1701 99 10 naveden u prilozima I. i II., prilagodba navedena u članku 1. ostvaruje se povećanjem ili smanjivanjem, ovisno o situaciji, izvoznih subvencija razlikom, izraženom u ECU-ima za 100 kilograma šećera, između interventne cijene za bijeli šećer u nedeficitarnim područjima uvećane za pristojbu za skladištenje koja se primjenjuje na dan predaje zahtjeva za izvoznu dozvolu i interventne cijene za bijeli šećer,uvećane za pristojbu za skladištenje koja se primjenjuje na dan izvoza.

Članak 3.

Za proizvode navedene u prilozima I. i II. s izuzetkom inulin sirupa, obuhvaćene oznakama KN:

(a) 1701 91 00, ex 1701 99 90, ►**M1** 1702 60 95 ◄, 1702 90 60, 1702 90 71, ex 1702 90 99 i 2106 90 59, prilagodba određena u skladu s člankom 2. primjenjuje se na svakih 1 % saharoze sadržane u predmetnom proizvodu; iznos je jednak jednoj stotinki razlike utvrđene u skladu s navedenim člankom;

(b) 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 i 2106 90 30 prilagodba određena u skladu s člankom 2. primjenjuje se na 100 kilograma suhe tvari sadržane u predmetnom proizvodu.

Članak 4.

1. Za sirovi šećer standardne kakvoće, obuhvaćen oznakama KN 1701 11 90 i 1701 12 90 naveden u prilozima I. i II., prilagodba navedena u članku 1. dobiva se povećanjem ili smanjivanjem, ovisno o situaciji, izvoznih subvencija izraženih u ECU-ima za 100 kilograma šećera, između interventne cijene za sirovi šećer uvećan za pristojbu za skladištenje, izražene kao sirovi šećer, koja je na snazi na dan predaje zahtjeva za izvoznu dozvolu i interventne cijene za sirovi šećer uvećan za pristojbu za skladištenje, izražene kao sirovi šećer, koja je na snazi na dan izvoza.

2. Kad se prinos sirovog šećera razlikuje od onog standardne kvalitete navedene u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 431/68 ([1]), subvencija koja se isplaćuje u skladu sa stavkom 1. ponovno se prilagođava u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 1423/95 ([2]).

Članak 5.

Za inulin sirup naveden u Prilogu I. obuhvaćen oznakom KN ex 1702 60 90, usklađivanje na 100 kilograma suhe tvari jednako je onom izračunanom u skladu s člankom 2. pomnoženom s 1,9.

Članak 6.

Uredba (EEZ) br. 747/89 ovime se stavlja izvan snage.

([1]) SL L 89, 10.4.1968., str. 3.
([2]) SL L 141, 24.6.1995., str. 16.

▼B

Članak 7.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Primjenjuje se od 1. listopada 1997.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Oznaka KN	Opis
	šećer iz šećerne repe i šećer iz šećerne trske u krutom stanju:
ex 1701 11 90 ex 1701 12 90	- sirovi kandis šećer
ex 1701 99 10	- bijeli kandis šećer
ex 1701 91 00 ex 1701 99 90	- šećer koji sadrži dodatne arome ili bojila odnosno druge tvari
	drugi šećeri, uključujući kemijski čistu laktozu, maltozu, glukozu i fruktozu u krutom stanju; šećerni sirup koji ne sadržava dodatne arome ili bojila; umjetni med, bez obzira da li je izmiješan s prirodnim medom; karamela, inulin sirup:
	- glukoza i glukozni sirup koji u suhoj tvari sadrže barem 20 %, ali manje od 50 % masenog udjela fruktoze:
1702 40 10	- - izoglukoza
	- koja u suhoj tvari sadrži 41 % ili više masenog udjela fruktoze
	- druge fruktoze i fruktozni sirup koji u suhoj tvari sadrži više od 50 % masenog udjela fruktoze:
1702 60 10	- - izoglukoza
►M1 1702 60 95 ◄	- - drugo
	- drugo, uključujući invertni šećer:
1702 90 30	- - izoglukoza
1702 90 60	- - umjetni med, bez obzira da li je izmiješan s prirodnim medom
	- - karamela
1702 90 71	- - - koja u suhoj tvari sadrži 50 % ili više masenog udjela saharoze
	- - drugo
►M1 1702 90 99 ◄	- drugo
	namirnice koje nisu navedene ili obuhvaćene drugdje:
	- drugo
	- - aromatizirani ili obojeni šećerni sirupi:
2106 90 30	- - - izoglukoza
	- - - drugo
2106 90 59	- - - - drugo

▼B

PRILOG II.

Oznaka KN	Opis
1701 99 10	bijeli šećer
1701 11 90 1701 12 90	sirovi šećer
1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	izoglukoza
ex 1702 90 99	sirup od cikle i sirup od šećerne trske u suhoj tvari, s 85 % ili više masenog udjela saharoze (uključujući invertni šećer izračunan kao saharozà)